ՄԷՆԷ 11 ١٢٩٣ ՇԷՎՎԱԼ ١٣

1876 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 19 ՇԱԲԱԹ

ԱԼԱԾՐԱՆՆԱ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 Ե. 3287

Մանդուամէի էֆքեար ամէնամէ 300 նիւսխէ իմիպարբայա, գբյուկթի Խաթանպալ իչին 2 ալբա օլտուղու. կիպի թաշրարար իչին տարի ամէնամէ 300 նիւսխէ վիրիւերէք, վէ բոսթա բարասը տա իչինտէ օլարագ օն իքի սիմ մէճիտիյէ տիր։

Նիւսխէսի 40 ար բարա՝ սաթ ըլմագտա ադը։

Մանգուամէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԳԸԵԷ ՎԷ, ՄԷՎԱՅՏՏԸ ՍԱԲԻԲԼԷ

Իլանաթ ըն ալէհր սաթիրը ադէտ փաշ, 2 ինճի սէֆտէր, 3 ինճիւ վէ սայիր սէֆտէր իչին 12 վէ իլանը որ ասլնա գոնուլմա՝ համար թրգնդն սաթ ադը 5 գրշ։ Մէջբուսալ վէ սայիրէ գալաթ տատա 1 էնճէ նալիհ բաշարընտա վագը 40։ Իրսի խանընտա կարապետ Ե. Փանոսեան իմմինէ կէոնտէրիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սօն Վարնա բոսթասը՝ լա վիրուտ իտէն էճենէպի զաղէթալարտան Լը Նորտա պէր վէճէհի աթի օգունմուշ տուր.

«Տէրիսաատէթ Ռուսիա սէֆիրի ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլէրի եարբն հուզուրու հազրէթի Բատիշահիեէ չէգարագ, իթիմատնամէսինի թագտիմ իյլեէճէք տիր։ Իշպու միլագաթը ըէմիեէսինտէն սոնրա, շիւպհէսիզ պիր տէ միլագաթը խուսուսիեէ վագը օլարագ, պունտա սէֆիրի մուշարիէյ, Եվրօբա տէվլէթլէրինին սուչհ բրօկրամընը գապուլ իթտիրմէք իւզրէ, սուլթան Ազտիւլ Համիտ հազրէթլէրի նէզտինտէ էնիտէն իպարամ՝ լար իտէճէք տիր։ Ալտըղը մէլիւմաթը՝ տօղրու օլտուղունու մէմուլ իթտիկիմիզ Վիէննատաքի մուխպիրիմիզին պէեանընա նազարէն, ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլէրի էվվէլա ալթը հաֆթա միւթարէքէ օլունմասընը իսրար, վէ ալթը այ միւթարէքէեէ Ռուսիանընն նէ սէպէպլէրլէ մուվաֆագաթ իթմէտիկինի կէօսթէրէճէք տիր։ Մուխպիրիմիզին իլավէ իթտիկինէ կէօրէ, սէֆիրի միւշարիէյհին լիսանը զաեէթ միւթէտիլ օլաճաղը կիպի, ասլա պիր իլթիմանթում հէյեթինտէ պուլունմաեաճաղ տըր։ Մէղքիւր ալթը այ միւթարէքէնին գապուլ օլունմաեաճաղընա տայիր ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլէրինին վիրէճէկի իյզահաթ, սուրէթի գաթիեէտէ օլաճաղընտան, պունտան տօլաեը հիչ պիր էօրֆ ու թէհտիտ իճապ իթմէեէճէք տիր։»

Վիէննա, 22 հոկտ.

Տէրիսաատէթ Ռուսիա սէֆիրի, ալթը հաֆթա միւթարէքէ իչին հիւքիւմէթի Սէնիյյէյ իսրար իտիպ, Ռուսիանընն ալթը այ միւթարէքէեի գապուլ իթմէտիկինին իյզահաթընը վիրէճէք տիր։

Պուրատա զանն օլունտուղունա կէօրէ, ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլէրինին լիսանը զաեէթ միւթէտիլ օլուպ, ասլա իլթիմանթում հէյեթինտէ պուլունմաեաճաղ տըր։

Ռուսիանընն թէքլիֆինէ տիկէր պէշ մուադամ տէվլէթլէր թարաֆընտան մուվաֆագաթ օլտուղունու զանն իթմէքլիկէ հագդըը սէպէպլէր վար տըր։ Սըրպիա վէ Դարատաղ իմարէթլէրի ալթը հաֆթա, վէ օլտա օլտա իբի այ միւթարէքէ միւտտէթինէ բույի մուվաֆագաթ իտէճէքլէրինի գաթիէն պէհան իթմիշ օլտուղլարընտան, էվվէլա Ալմանեա, վէ սոնրա տիկէր տէօրթ տէվլէթլէր Ռուսիա իլէ հէմէֆքեար օլմուշ կիպի կէօրինիւեօրլար։

Տէվլէթլէրին միւթէֆիգէն հարէքէթտէն ֆէրաղաթ իթմիշ օլտուգլարընա տայիր էքսէր զաղէթալարը նէշր իթտիքլէրի թէվաթուր, էկէր պէօյլէ պիր հալ վուգու պուլսա պիլէ շիմտիքի հալ վագըթսըզ նէշր օլունմուշ տուր։

Գոնթ Անտրասին եագընտա իշտէն պիւսպիթին չէքիլէճէկի հագգընտա շայի օլան պիր թէվթուր, քեամիլէն պիէսաս մագամընտա կէօթէրիլեօր։

—Ավթրիա-Մաճարիսթան տէվլէթլէրինին տախիլիեէ նէզարէթի թարաֆընտան, մէմալիքի մէզքիւրէեէ պիր չօգ էճենէպի զաղէթալարընը տուխուլի մէնն իտիրմիշ տիր։

—Սիւարի ալաեը ֆէրիգի օլուպ Ա. Լէքսինաչ էօնիւնտէ եարալանմըշ օլան Սէլամի բաչա հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն մէյտանը մուհարէպէտէն Տէրիսաատէթէ վասլ օլմուշ տուր։ Բաչաեի միւշարիէյհ հազրէթլէրի թէքմիլէն քէսպի իֆագաթ իթտիքտէն սոնրա, եէնիտէն մէյտանը հարպա կիթմէք վէ խըտմաթը տէվլէթտէ պուլունմագ նիեէթինտէ իմիշ։

—Ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ Տէրիսաատէթէ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէլէրի նազարէն, սաաքիրի Օսմանիեէ եավը իթիհքամանընա պուլունան Սըրպլըլար իւզրէրինէ հիւճում իտէրէք, քէսպի մուզաֆֆէրիեէթ իթմիշլէր, վէ պէշ գալա իլէ պիր թօբալըգ, տիւմէնէ թէլէֆթը ճէսիմէ վիրտիրմիշլէր տիր։

—Տիւնքի Լէվանթտա օգունմուշ տուր։

Պիրի տիւնքի կիւն Լոյլէտէն սոնրա Պապը Ալիտէ, վէ տիկէրի եէվմի մէզքիւր ագշամը Միտհաթ բաշա հազրէթլէրինին գօնագլարընտա ադտ օլունան իքի մէճլիսիրտէ, միւթարէքէ մէսէլէսի մէզզէյի միւզաքէրէեէ վազ օլունուպ, ալթը հաֆթալըգ միւթարէքէ գապուլ իտիլմէք իւզրէ պուլունմուշ, վէ պու միւտտէթտէ միւսալէհա հագգընտա մուխապէրաթ էրէեան իտէճէք տիր։ Միւտտէթի մէզքիւրէնին թէմմուզի մատտէսինէ կէլինճէ, պու խուսուս Պապը Ալի իլէ տիւվէլի միւթէվասթա պէյնինտէ վագը օլաճագ պիր իթթիֆագա միւթէվագֆ պուլունաճաղ տըր։

—Լա Ֆրանս զաղէթասընընն պէհանընա կէօրէ, Լիվատիատա Մէմլէքէթէյն պէյինին վէքիլի Մ. Պրաթիանօ իլէ բրէնս Կօրչագոֆ պէյինտէ պիր մուահէտէ ագա օլունմուշ տուր։ Նու մուահէտէ մուճիպինճէ, Մէմլէքէթէյն պէյի Ճարլը գրալ իլան օլունաճագ, վէ Մէմլէքէթէյն օտտուսու, Ռուսիաը օֆիչիալար մարիֆէթիյլէ թանվիմ իտիլճէք, վէ Թունա պօղազլարը Ռուսիաեա իլհագ օլունուպ, պունա պէտէլ Մէմլէքէթէյնէ Պոդգորիցա իլէ Թրանսիլվանիանընն պիւեիւք գրամը վիրիլճէք տիր։

—Թայմս զաղէթասընընն Պէլկրատ մուխպիրի զաղէթաեի մէզքիւրէ չուվճհ իլէ եազմըշ տըր.

«Ճիւրհէսիզ Ավթրիա միւշքիւլ պիր հալտէ պուլունուեօր, լաքին էկէր ճէսուր պիր խաթթը հարէքէթ իթթիխազ իտէճէք՝ օլուր իսէ, պու քէնտիսի իչին բէք ալեա պիր բօլիթիգա օլաճագ տըր։ Ավթրիա տէվլէթի էկէր իչին իպթիտասընընա պէօյլէ պիր բօլիթիգաեը իթթիխազ իթմիշ օլսայտը, իշլեր շիմտի պու սրրաեա տէօքիւմէզ իտի։ Տէվլէթի միւշարիէյհա Ռուսիա իլէ պօղուշաճաղընա տայիր ֆէվգէլատէ դսրդու կէօսթէրմիշ տիր։ Պու տէտիկիմիզ, Ավթրիանընն իթթիխազ իթտիկի տիրէօմանթա մէսէլէտէն պաշգա, Մաճարիսթանտան Սըրպիսթանա կիտէն կէօնիւլիւլէրին վէ մուհիմմաթը հարպիեէնին միրուրինէ միւսաատէ իթմէսիյէ աշիքեար օլմուշ տուր։

«Թունա վէ Թիւրնօ Սէվերին թարիգիյէ կէլիպ, Մէմլէքէթէյնտէն կէչէն 4000 Դաղազլարը պու քէրրէ Դլատավաեա վիսուլի խապէրինին սահիհ օլտուղունու, Պէլկրատ հիւքիւմէթի պիր սուրէթի ըէմիյէտէ պիլտիրմիշ տիր։ Մէղքիւր Դաղազլար Դըլատօվատան տօղրու Տէրիկրատա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ տըրլար։ Տահա պին նէֆէր Դաղազլարը Դլատօվաեա վիրուտինէ պէքլէնիլիեօր։ Դանդարը եէտէրինտէ, եէտի սէքիզ եէուզ պարիր վար տըր։ Ռուսիալը միրալայ Նիվիչինին թահթը գօմանտասընընա պուլունան իշ պու նէֆէրատը միրուրի իչին ասլլար ինչա օլունմուշ տուր։

«Մահը հալին 14 իւնճի կիւնիւ Սըրպիա հիւքիւմէթինին Տէրիկրատա նամ վէրօրու Պէլկրատա 480 նէֆէր Դազազ վէ Ռուս կէթիրմիշ տիր։ Ռուսլարը՝ չու հիճրէթինտէն սոլտեը Էվրօբատա էֆքեարը ամմէտ զուհուր իտէն հէլեէճանը թէսկին իթմէք մագսատիյէ, պու կէսնիւլլիւրին պուրատա սայիր մէմլէքէթլէրտէն կէլմէքտէ օլտուգլարընա տայիր արա սրրա թէվաթուրլար չըգարըլմագտա տըր։ Պիր վագըթտան պէրու Աշմանեաղլարտան միւրէքքէպ պիր ալայ թէշքիլ օլունտուղու, վէ լաքին շիմտիեէ գատար իքմալ իտիլէմէտիկի սահիհ տէյիլ տիր։ Ռուսիալըլար իլէ Սըրպըլարտան իպարէթ պուլունան սաֆլարա պիր թագըմ իթալիալըլար հոխատչօգ տէֆա սէյլէնտիկի իւզրէ, պիր թագըմ Կարլսպատանընը կէլմիշ օլտուղու տէֆաթլէ սէօյլէնիլմէ, հալ պուքի պունընարտան ան՝ ագ 15 քիլի վար տըր։ Պինտապէրին օրտունտան թէքմիլէն Ռուս սրֆարընը մութթասրֆ օլտուղունու կիլլէմէեէ եախատ տղալմաեա չալըշմագ ալիճէնտաղըգ տէյիլ տիր։»

—Էվրօբա ահվալինէ տայիր Ամերիգաեա կիտէն հավատիլէր հէլեէճանը մուճիպ օլմագտա օլուպ, խուլլի քէսանընն էֆլաս իյլէտիքլէրի զաղէթալարտա կէօրիւմիշ տիր։

—Դուրիյէ նամ Վիէննա զաղէթասը ախիտքի մուհիմմ թէլէկրաֆնամէյի նէշր իթմիշ տիր.

«Պապը Ալի ճանիպինտէն կէչէնտէ վագը օլան թէքեալիֆի սուլհիյէ հագգընտա, գոնթ Անտրասի ըէյ վէ էֆքեարընը Պերլին վէ Բէթերսպուրկ գապինէլերինէ իշար իթմիշ, վէ իշարթը վագբասընտան անլաշըլմըգը իզրէ, գոնթը միւշարիէյհ մէզքուր թէքլիֆլէրի գապուլ իտէրէք, հէր վէճհ իլէ չաեանը թագտիր օլտուղունու պիլտիրմիշ, վէ Պէլկրատ իլէ Զէթինէյէ պուլունան Ավթրիա գոնսուլարընընա օլ պապտէ թաքիմաթ կէօնտէրիտիկինի իլավէ իթմիշ տիր։ Պունանընա պէրաբէր, տէվլէթի Ալիեէ Բուսճուգ թարաֆլարընընա ասքէր սէվգ իթմէքտաէ տիր։

«Մէղքիւր ղազէթանընն հ. վատիսի սայիրէսի սրրասընընա տաբի, չաեէտ Ռուսիա տէվլէթի իլանը հարպա գբեամ իտէր իսէ, սաաքիրի Օսմանիյէ Թունա նէհրինի կէչէրէք, թէպրուզի հարէքէթէ պաշլաեաճագլարը, վէ գոնթ Անտրասի իքինճի տէֆա օլարադ Նունան գըրալը իլէ միւլագաթընընա, պիրգիւմէ Նունանլըլարընն ոիլահ ալթընա ալինմասը իչին, Նունանինթանա թալիմաթ կէօնտէրիլմէյի ճէվապը վէրիլմիշ օլտուղու եազըմըշ տըր։»

—Եանեա զաղէթասընընա օգունտուղունա կէօրէ, մուհիմմաթը ասքերիեէնին նագլի իրթամէթինտէ գուրբանըմագ իւզրէ, Եանեա էհալիսի թարաֆընտան մէճճանէն թագտիմ գելընան հայվանաթը՝ եէքիսինիւ պին պէշ՝ իւզ սէքսէն սէքիզ ատէտ պալիզ օվմուշ տուր։

—Մուհարեպէ վուգուի հալինտէ պահրէն նէ մէգտար ասքէր վէ պու ասքերի նէ գատար վագըթտա սէվգ իտէպիրէճէյի Ինկիլթէրրա պահրիեէ նէզարէթինտէն պու տէֆա թահգիգ օլունմաղլա, մէվճուտ օլան օն պէշ գումբանեաքէն վարօրլարը իլէ իւչ հաֆթա զ ըֆքընտա ճէղայիրէ 90 պին քիշի գատար սէվգ օլունապիլէճէյի վէ էլեէվմ ասքիր վէ մուհիմմաթ նագլի չին պէշ պինտէն զիեատէ վարօր վէ սէֆինէ մէվճուտ խուսի անլաշըլմըշ տըր։

Գըրըմ մուհարեպէսինտէ 64 պին քիշինին Վարնաեա նագլի, ալթը սեա թէվագգէֆ իթմիշ վէ օլ էնտատէ մէվճուտ օլան սէֆայինին ատէտի ալթը եիւզտէն իպարէթ պուլունմուշ իտի։

—Ռէթերսպուրկտա Ալավլարա մուսվնէթ իթմէք իւզրէ թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գոմիթէ ըէյիսինէ ըրէնս Միլանը զէվճէսի թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան մէքթուպտան թէրճէմէսի տիր։

«Մուհարեպէտէ մուսաբ օլան ֆամիլիաարա թէվվէլ օլունմագ իւզրէ, կէօնտէրմիշ օլտուղունուզ ան պին բուալի իայլէ վագբէտտան պէրու եէտիմէ վասլ օլմուշ իսէ տէ, նամիպաճրըգըմ հասէպի իլէ հէնուզ թէվքի մէ պու մուամէլէթիրիզանը վէ պիրի պաս

իչէ վասքթա ինթիխապ իթմէնիզտէն տօլաեը սիզէ թէչէ.քիւր իտէմէտիկիմէ մահզունում։

«Գօմիթէնին հիմմէթ վէ մուավէնէթի սաեէսինտէ մուսապ օլան էհալիյէ բէյտերբէյ մուավէնէթ եէթիշմէքտէ տիր։ Ֆիլվագը Պալգան ճիհէթի Սլավլարընը կիրիֆթար օլտուգլարը ֆէլաքէթ բէք պէօյիւք իսկ տէ, Ռուս գարտաշլարըմզըն եարտըմլարը տախի բէք պէօյիւք տիւր։ Սլավլարըն պու հալլերինէ եագընտա պիր նէթիճէ վերիլէճէյինի մէմուլ իտէրիմ։ Պինաէն ալէյհ կէրէք զաթընըզա վէ կէրէք շու մուավէնէթտէ հիսսէտար օլանլարա թէչէ.քիւր իլէ պէրապէր, պունտան տօլաեը ֆէվգէլատէ մէմնունիյէթ հասըլ օլտուզունա էմին օլմանըզը բէճա իտէրիմ։»

—Բիվսեէֆթ կէօրէ, 1854 վէ 55 վէ 71 իսթիգրազլարը եիւզտէ տէօրթ ֆալիզի վէ եիւզտէ պիր բէսէլմալի թահվիլաթա թահվիլ օլունուպ, Մըսըր վէրկիսի քէֆալէթ կէօսթէրիլէճէք, վէ մէզքիւր վէրկինին նըսֆընը թէէմինաթը թահթընտա օլարագ, եէտի միլեօն լիրալըզ պիր իսթիգրազ ագտ օլունաճագ իմիշ։

—Բէօսթէնճէտէն եազընգլարընա կէօրէ, տէօրթ պէշ կիւն էվվէլ օ թարաֆլարտա գար եաղմըշ տըր։

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ

Նասըլ քի պիլտիրմիշ իտիք, ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլերի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ զամը հազրէթի Բատիշահի իլէ պիր միւլագաթը խուսուսիեէեէ նայիլ օլմուշ տուր։

Իշպու միւլագաթ, միւթարէքէեէ տայիր օլտուզունու թէէմին իտէպիլիրիզ։

Պուրատա, շուրաեը պէեան իտէրիզ քի, Պապը Ալինին միւթարէքէ միւատէթինի ալթը հաֆթաեա գարար զըլմագլըզը, վէ հիյնի հաճէթտէ միւատէթի մէզքիւրէնին թէճէտտիւտ իթմէսինի թէրլիֆ իթմիշ օլտուզունա տայիր իթնիկի իֆատաթ, քեամիլէն զայրը սահրհ տիր, չիւնքի էվվէլա պու թէքլիֆի իտէն Պապը Ալի օլմաեըպ, իլա Ռուսիա տրր նոզթայի նազէք չու թէճէտտիւտիւն միւնասիպ օլուպ օլմամասը մէսէլէսինտէ տիր։

Պունտան պաշգա զանն իտէրիզ ք՝, զաթը հազրէթի Շահանէնին Ռուսիա սէֆիրի հազրէթլերի իլէ վուզու պուլան միւլագաթը, պիր սուրէթի գաթիեէտէ օլմամշ տըր։

Հէր նէ տախի օլսա, տիւն եանի (էվվէլքի կիւն) ժէնէրալը միշարիէյհ հազրէթլերի սէֆարէթին մանէթ վարօրունա օթուրարագ, Պէպլեէ ազիմէթ իթմիշ, վէ Սատրազամ հազրէթլերիյլէ ուլուն միւտատէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Պատէհու սէֆիր հազրէթլերի Պիւյիւքտէրէտտէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ կէլմիշ, վէ օրատա քէնտիսինէ պէքլէմէքտէ օլան Ֆրանսա վէ Անգլիա սէֆիրլերիյլէ կէօրիշտիրքտէն սոնրա, սիւֆէրայի միշարիէյհիմ հազրաթը Թարապիատա Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինէ կէմիշլէր, վէ զանն իտէրիզ քի օրատա տիւէլի զամինէնին տիկէր սէֆիրլերի թօբանմըշ իտիլէր։

Մէզքիւր սօն իճթիմա խայլի վագթ սիւրմիշ իսկ տէ, պիր դարար վէրիլէմէմիշ տիր։

Եէվմի մէզքիւրտէ մէճլիսի վիւքէլատան սոնրա, Սատրազամ հազրէթլերի սէրաեը հիւմաեունա կիտիպ, զաթը հազրէթի Բատիշահի իլէ միւլագաթ պուեուրմուշլար տըր։ Պու կիւն (եանի տիւն) տախի Խարիճիեէնազրը բաշա հազրէթլերինին սիւֆէրաեը գապուլ իտէճէկի եէվմի մնխսուս օլտուզունտան, բաշայի միշարիէյհ հազրէթլերինին սիւֆէրաեա պիր ճէվապ վիրէճէկի իհթիմալտէն տիր, վէ էհալի տախի պէլքի եարքն իշ պու միւլագաթլարքն նէթիճէսի նէտէն իպարէթ օլտուզունու անլաեապիլիր։

Պալէատէքի թասհիհ իւզէրինէ շունու տախի իլավէ իտէրիզքի, Ֆար տիւ Պոսֆոր զազէթասը, չու կիւնլէրտէ ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլերինին բէսմէն Թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բատիշահիտէն գապուլ օլունտուզու կիւնտէ իրատ օլունան նութգլարքն պիր խիլասասընը զազէթասընա տերճ իյլէմիշ տիր։ Հալպուքի կէրէք ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլերինին մէգալէսինի, վէ կէրէք ճէվապէն իրատ օլունան նութգու հիւմաեունու Ֆար տիւ Պոսֆոր քեամիլէն թէպտիլ իթմիշ տիր։

Բէք թօհաֆը չուրասը տըր քի, զազէթայի մէզքիւր պու պապտէ ագլընա կէլտիկինի եազտըզը սըրատա, Լա Թիւրքի զազէթասը տախի զայրը բէսմի օլտուզու պիլինիրքէն, այնէն աբլպ տէրճ իթմիշ տիր։

(Խթանպոլ)

—Տիւնքի կիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, իքի կիւն էվվէլ Ալէքսինաչ բիշկեահրնտա շիտտէթլի պիր հարպ օլուպ, ասաքիրի շահանէ մուզաֆֆէրիեէթ գազանարագ, տիւշմէնին օն ատէտ գատար թօրլարընը զապթ իթմիշ օլտուզու կիպի, Դըզըլ թէրբ նամ մէվզբի միւսթահքէմլէրիսի, վէ քիւլլիեէթի խալահա վէ մահիմմաթը հարպիեէրլինի զապթ իթտիքտէն պաշգա, խաթթը ճիւճաթլարընը տախի քէսմիշ, վէ էլան մահարեպեէ տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ օլտուզու սէօյլէնմէքտէ իսկ տէ, հէնուզ խապէրի ըէսմիսի ալընամատըզը Վագըթտա օգունմուշ տուր։

—Էվվէլքի կիւն մէճլիսի վիւքէլատան սոնրա, պիլ ճիւմլէ վիւքէլայի ֆիխամ Միտհաթ բաշա հազրէթլերինին գոնագլարընա կիտերէք, Սատրազամ հազրէթլերինին ըիեասէթլերի ալթընտա ագտը մէճլիսէ, սաաթ սէքիզ գատար ումուրու մահիմմէեի հազըրկեէ տայիր մէշվերէթ իթմիշլիր տիր։

—Յատրազամ հազրէթլերի տիւն սապահ մապէյնի հիւմաեունա ալիմէթլէ, էվվէլքի կիւն վէ կիճէ ագտ օլունան մէճլիսլերին դարարլարընը խազինայի չահանէեէ տրզ իտէրէք, սաաթ օնա գատար օրատա պուլունմուշլար տըր։

—Միտհաթ բաշա հազրէթլերի տիւն Շուրայի տէվլէթին նաֆիա տայիրէսինի թէֆթիշ պուեուրմուշլար տըր։

—Տիւն սէրասքեր բաշա հազրէթլերի տախի հուզուրու հազրէթի Բատիշահինէ չըգմըշլար տըր։

—Ռուսիատան կէլէն խապէրլէրէ նազարէն, բրէնս Կօրչագօֆ Լիվատիա.եա միթէվէճճիհէն հարէքէթինտէ, գաթի սուրէթտէ իբի նօթա իւզէրինէ իսրար իթմէքտէ օլուպ, պունլարտան պիրի, պիր ան էվվէլ պէրա շարթ պիր միւթարէքէ օլունմասը, վէ իքինճիսի պիր չէհրի միւսթագիլտէ բէսի ումուրտա պուլունան ղէվաթտան մէրքէզ պիր գօնֆէրանսըն ագտը խուսուսու իմիշ։

—Պապը Սէրասքէրիտէն պէեան օլունան արզու իւզէրինէ, Պէլճիգա հարպիեէ նազընը թարաֆընտան Պէլճիգա ասքէրինին թէքմիլ իւնիֆորմալարընըն նիւմունէսի Պապը Ալիեէ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Կէչէն բէնճէմպիհ կիւնիւ, Բէօմիւրճիւ քէօյիւնտէ մուգիմ պիր պագալ քէնտի ուշագլարընտան պիրի իլէ միւնազաա իտէրէք, ուշաղը տապանճա իլէ մէրգումու գաթլ ու թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Կէչէն ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ Ռուսիա սէֆիրի ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլերի Պէօյիւքտէրէտտէն Պէյօղլունա նազլ իյլէմիշ օլտուղու կիպի, տիկէր սէֆիրլէր տախի եազընտա նազլ իթմէք իւզրէ իմիշլիր։

—Ռուսիատա պուլունան Դըրմըզը խաչ ճէմիեէթի թարաֆընտան Սըրպասքէրինէ իեանէթէն շիմտիեէ գատար թօբլանըլան իեանէնին եէքիւնիւ 409 689 ռուպլի 84 կոպէկէ պալիզ օլմուշ տուր։

—Ֆրանսըզ զազէթալարընտան պիրի պունտան էվվէլ Պէլկրատտա Ֆըրանսըզլարտան միւրէքքէպ պիր կէօնիւլլիւ ֆըրգասը թէչքիլ օլունմագտա օլտուզունու թէվթուր իյլէմիշ իսկ տէ, Բարիզտէն պու տէֆա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, պու հավատիսին տալ ու էսասը օլմաեըպ, հաթթա պիր նէֆէր պիլէ կիթմէմիշ իմիշ։

—Աթինատան հոկտեմբեր 24 թարիխիյլէ պէր վէճհի աթի եազըլաեօր։

Պիւթիւն Եունանիսթանտա ճէմիեէթի վաթանբէրվերիեէ թէչէ.քիւլ իտիեօր, վէ էհալինին հեր սընըֆը, տէվլէթ թարաֆընտան գաթիէն թէչվիզ օլունմատըզլարը հալտէ, քիւլլիեէթլի մուավէնէթ իլէ, վաթանըն մէնաֆիի հագգընտա լազըմ կէլէն ֆէտաքեարլըզ իշին հիմմէթտէ միւսարաթ կէօսթէրիեօրլար։

Օտէսատա պուլունան Եունան թիճճարը, Եունանիսթան հիւքիւմէթինէ միշթէրիքէն պ՝ը մէքթուպ կէօնտէրէք, պունտա սէրմաեէլէրինին էշրիւնիւ, Եունանիսթանըն իթտիկի թէտարիքաթը հարպիեէ իշին թէրք իյլէտիքլէրինի պէեան իյլէմիշլեր տիր։ Իսկէնտէրիէտէն պիր դաշ կիւն էվվէլ Եունանիսթանըն զուվվէյի պահրիեէսինին թէքսիրի իշին սէքսէն պին տըրախմի վիւսուլ պուլտու։ Պիյիւք չէհիրլերտէ վուգու պուլան քեաֆֆէյի Եունան ճէմիեէթլերի Մ. Կլատսսթանա մէքթուպլար կէօնտէրմէքտէ տիրլեր։ Բիրէ վէ Զանթա վէ Բաթրաս վէ Պիրկոստա ասաքիրի ըէտիֆէյի, էհալի քէնտի մարրաֆը յլա սիլահլանմաեա պարար վիրմիշ տիր։

—Թաիպլաթ զազէթասընն ըիվաեէթինէ կէօրէ, Ռուսիա մալիեէ նազարը, Դըրբմանտ ալարը էմր իւզէրինէ, Անթէրատամտան 20 միլեօն ֆիլմինք դրիմիցասը, վէ էհալի մէմլէքէթտէն, գավայիմէ մուգապիլ 250 միլեօն ռուպլի խսթիգրազընա թէչէպիւս իթմիշ տիր։

—Ռէյթէր Լոյտ զազէթասընտա օգունտուզունտա կէօրէ, Ֆրանսանըն մէսելէյի հազրէտէ իթթիխազ իտէճէյի մէսլէք հագգընտա Ֆրանսա իլէ Ալմանիա տէվլէթլերի պէյնինտէ վագը օլան մուխապէրէլերի սուլհու թէէմին իտէճէք սուրէթտէպուլունմուշ տուր։

—Ինկիլթէրրա զազէթալարընէն հէրսէք ճիհէթինտէ.քի մուխպիրլերի, Մըսիթար բաշա հազրէթլերինին պուլունտուզու մէվգըլարը մուայեէնէ իտիպ, միսթահքէմ պուլունտուզլարընը, վէ հոկտեմբերին օն տէօրտունտէ միշարիէյհին գոմանտասը ալթընտա պուլունան ասաքիրի Օսմանիեէնին Գարատաղլարը թար ու մար իթտիքլերինի պէեան իտիեօրլար։

—Սըրպիատա պուլունան Վըլատի. միր Վէչէրսքի, Բէթէրսպուրգա պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Սըրպիատաքի Մոսգոֆ խասթախանէլերինտէ պուլունան խասթալարընն կէօրէլքլերի պիլէ օմմատըզընը պէեանլէ, Ռուսիատան կէօնտէրիլէն պու գատար բեանէլերին նէ օլտուզունու սորուեօր։

—Իթալիա սէֆիրի գոնթ Գորթի հազրէթլերինին պու կիւն հուզուրու հազրէթի Բատիշահիեէ չըգարագ, եէնի իթիմատնամէսինի թագտիմ իտէճէկի, վէ Իսբանիա իլէ Պէլճիգա սէֆիրլերինին տախի եարքն վէ օ պիր կիւն իթիմատնամէլերինի թագտիմ իտէճէքլերի իշիտիրմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն Ռուսիա վէ Զվիյցերի վէ Պէլճիգա սէֆիրլերինտէն պաշգա, Տէրիսատաէթտէ պուլունան պիլճիւմլէ սիւֆէրայի տիւէլի էճնէպիեէ, Խարիճիեէ նազըրը Սաֆվէթ բաշա հազրէթլերիյլէ, վէ պունլարտան եալընըզ Ինկիլթէրրա սէֆիրի Միտհաթ բաշա հազրէթլերիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Տէպաղխանէ վէ Տիքիմխանէ նազըրը միրալայ Հիտաեէթ պէյ, խըտմաթը մէսպուգասընա միւքեաֆաթէն, ասաքիրի շահանէ միրիլիվալըզը թէվճիհ պույրուլտուզու իշիտիրմիշ տիր։

—Կէչէն սեպտեմբեր պիրտէն նիհաեէթինէ գատար Տէրիսատաէթ վէ պիլատը սէլէսէտտէ ատի իլէթլերտէն վուգու պուլան վէֆիեաթըն էսասէսի տիր։

Էրքէք Միւսլիման 211, գատըն Միւսլիման 232, էրքէք Խրիսթիեան 161, գատըն Խրիսթիեան 102, էրքէք եէհուտի 53, գատըն եէհուտի 32, եէքիւն 795։

—Եաշտան 16 հոկտեմբեր թարիխի իլէ Դօրէսքօնտանս Բոլիթիգ զազէթասընա պէր վէճհի աթի եազըրմիշ տըր։

Ասաքիրի իհթիեաթիեէնին ճէլպ օլունմասընա քէմալի զայրէթլէ տէվամ օլունուեօր։ Պու սէպէպտէն տօլաեը թիւճճար խատէմէսիզ, վէ ,անատաքեար գալֆասըզ գալըեօր։ Պուրատա հէր քէս ասքէր եազըլտըզընտան, պիր չօգ տէսթիկեահլար թաթիլ օլտու։ Սէքիզ կիւնտէն պէրու ամէլէնին ազլըզը բէք չիտտէթլի սուրէթլէ հիսս օլունուեօր։ Հիւքիւմէթ պէօյլէ ասքէր ճէլպ օլունմագլըզընն նէթիճէսինի, վուգու պուլմազտան էվվէլ ֆիհմ իյլէմիշ օլտուզունտան, պունունլա պէրապէր թիճարէթճէ նէթիճէլերի միւնթիճ օլաճագ թէտապիրտէն իճթինապ օլունմամասը էլգէթթէ պիր սեպէպ միսթահսնէ մէգնի տիր։

Շիմտի ատի մանօվրալար իլէ վագթ կէչիրիլմէեէճէկի ոնլարընը։ Օն տէօրթ ֆըրգա բիեատէ վէ օն ալբը պէօլիւք սիւարի վէ օն սէքիզ պաթարեա թօբ թանդիմ օլունուեօր։ Պինաէն ալէյհ Մէմլէքէթինին ասաքիրի էլլի ալթը պին բիեատէ վէ սէքիզ պին եէտի եիւզ էլլի սիւարիտէն միւրէքքեպ օլաճագ տրը։ Թօրլարընն մըգատրը եիւզ սէքիզ զըթա տրը։

Հէյեէթի միւտիրան, ասաքիրին թունա խաթթը իւզրինէ չէհրի հա-

լին երկրամի սէքիզինճի կիւնիւ թէ. հաշշիւտինէ զարար վէրտի։ Ասաքիրին թէհաշշիւտինտէն սոնրա, հարպիէէ մլուտիրինին ասաքիրէ գօմանտան օլմա. միւհթէմէլ տիր։ Քեաֆֆէյի թիւճ. ճար մէվճուտ օլան զէխաեիրին մէգտա. ըրնը պէեանէ պու կիւն տավէթ օլուն. տուլար։ Ռիվաեէթէ կէօրէ, հիւքիւ. մէթ, պուղտաեը եա քէնտի վէ եա պիր էճնէպի հիսապընա օլարագ, սաթըն ալաճագ տըր։ Վէ Պիւքրէշ թըպպէյէ մէքթէպինտէ պուլունան թալէպէ տա. խի օրտուեա տախիլ օլմաեա էմր ալտը. լար։ Պուրատա մէրքէղի բէք պիւյիւք խասթախանէ վար տըր։ Էհալի շու թէտարիքեաթը հարպիէէ իւզէրինէ խաեիշ եէրինէ թէաճճիւպ կէօսթէրի. եօր։

—Տիւն Բարիստէն Ամանս Հավասա էքիլէն 28 Թարիխի բօլիթիգաճա պիր թէլէկրաֆ Պէյօղլու թէլէկրաֆ մէր. քէզինտէ թէվգէֆ օլունմուշ տուր։

(Էլէ կէչիրիլէն գալզանլարըն Պասը գապ. թիկտէ թանզիմ օլունան ժուրնալլարը տըր)

Ֆրանսըզ տէվլէթի թէպասընտան մագարնաճը Ֆիլիբ. Իթալեա տէվլէթի թէպասընտան Ալաբօլիօն Լիճանի Թալմիօն. Ֆրանսըզ թէպասընտան Ագօսթէնիլ. Իթալեա թէպասընտան Ժօզէֆ։

Շէշխանէ գարալօլխանէսի ճիվա. ըընա Դասըմբաշա ճատտէսինտէ Ֆրանսըզ տէվլէթի թէպասընտան պա. լէատէ մուհարրիր Ֆիլիբին միւսթէճի. ըի օլտուղու մէսքիւրաթ մաղազասը. յա ֆէվգինտէ պուլունան խանէ էվվէլ էմրտէ պիր թագըմ գալպզան տէսթ. կեահը օլտուղու պազը թարաֆտան ճանիպի նէզարէթէ վէրիլէն մալիւմաթ իւզրէ Պապը վալէյի զապթիէտէն տախի մախսուս մէմուր կէօնտէրիլիպ, սէր թէֆթիշ Ռիզա էֆէնտի իլէ տէնիզ մէմուրու Ապէտին էֆէնտի վէ թէպ. տիլ Ռիւրա Պէքիր աղա, վէ պունլարա թէրֆիզ օլունան թէֆթիշի սանի Շէ. ֆիզ էֆէնտի, վէ թահրիր եիւզ պա. շըսը Հիւսէյին էֆէնտի, վէ թէֆթիշ Սալիս Հաֆըզ էֆէնտիլէր իլէ միւսա. ղիմի էվվէլ Ալի աղա, վէ թէպտիլ Եօրկի, վէ մըգտարը քեաֆի զապթիէէ նէֆէրաթըյլա Ֆրանսըզ գանչէլէրեա. սընտան մէմուր Ալի պէյ իլէ Իթա. լիա տէվլէթի գանչալէրեասընտան Եագուզ աղա հազրը օլտուգլարը հալտէ, խանէ վէ մաղսղայի մէղ. քիւրուն թէհարրիսինէ իպթիտար օ. լունտուգտա, մահէլլի մէղքիւրտէ հա. զրը պուլունան մէմուրլար մարիֆէթի իլէ մուայեէնէ վէ թէհարրի օլուն. տուգտա, մէղքիւր մաղազանըն իւսթ գաթընտաքի օտատա միւշահէտէ ա. մարլէրի իւզէրինէ մէղքիւր մաղազա. նըն թահրընտա պուլունան մախզէն թէհարրի օլունտուգտա, գուեռմուճ. լարա մախսուս պիր թագըմ էտէվաթ վէ սայիրէ, վէ տէօքմէճի էտէվաթը, վէ տէմիր իշլէմէք իշին իմալ օլուն. մուշ տէսթիկեահտա մէրպութ եէրլի մէնիկէնէ պուլունմուշ օլտուղու կիպի գալպ օլարագ իքի ատէանուհաս զու. բուշուգ իլէ պիրտէ օն բարալըգ պու. լունտուղու կիպի, մէրպութ տէֆթէր. տէ մուհարրիր պիր թագըմ գալպզան ալաթլարը պուլունտուղունտան, պա. լատէ էսամիլերի մուհարրիր մէրգու. մանտէն Իթալեալը Ալբօլիօ Լիճանինին իւղերինտէ տախի բօրտալըգ պիր թա. գըմմանլար վէ միֆթալարին զուհրինի մի. լիմէտալըգ, մէրգում հէր նասըլտա կիզլէնիպ, եիւզ պաշըյի միւմանիլէյհ իլէ Ապէտին էֆէնտի թարաֆլարը տան հիսո օլունարագ թէհարրի օլունտուգ. տա, իւչ ատէտ եարբըմբշ անաթթար պուլունուպ, վէ մէրգումուն իւզէրի տախի թէհարրի օլունտուգտա, իսմի պալէատտէ կէօսթէրիլէն մէմլու թա. պանճա վէ գամա զուհուր իյլէմիշ, վէ մէրգումուն մէյլանէսի էքսէր վա. գըթտա ույղունսուզ ատէմիր կէլիպ կիթտիկի անլաշըլմըշ օլմաղլա, մահէլ. լի մէզքիւր էօթէտէն պէրու սապգա. լը, վէ մէճհուլ իւլ ահվալ պիր թագըմ քէսանըն եաթաղը օլտուղու ճիհէթլէ, ճիւմլէսի տէրտէսթ օլունարագ էլան թահթը իսթինթագտա օլտուգլարը ի. շիտիմիշ տիր։ (Խթիդպալ)

—Լոնտրատա մուգիմ Ռուսիա սէ. ֆիրի գոնթ Շըվալօֆը պիրատէրի օ. լուպ, Ռուսիա իմբէրաթօրու եավէրլէ. ինտէն գոնթ Շըվալօֆ, պիրատէրինէ իթա օլունմագ իւզրէ, պաղը էվրագը համիլ օլտուղու հալտէ, պու քէրրէ Լիվատիատան Լոնտրաեա միւթէվէճ. ճիհէն ազիմէթ իթմիշ տիր։

Վիէննա 23 հոկտ.

Թակպաթ զաղէթասը Զէթինէտէն ալարագ եազտըղը հավատիսէ կէօրէ, բրէնս Նիգօլա, քէնտուսի իլէ բրէնս Միլան պէյինտէ իթթիֆագսըզլըգ պուլունտուղունա վէ եսխատ եալը. նըզճա հարէքէթ իտէճէյինէ տայիր վուգու պուլան հավատիսին ասլու է. սասը օլմաղըմբնը քեաֆֆէյի տիրլո. մաթ մէմուրլարընա պէեան իթմիշ տիր։

Լոնտրա 23 հոկտ.

Ըէօթէր Ամանս թէլէկրաֆ իտարէսի Պէլկրատտան 23 հոկտեմբեր թարիխի իլէ աթիտէքի հավատիսի ալըպ նէշը իյլէմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, Օսմանլը սասքիրի իւչ կիւն միւթէմատիէն մուհարէպէ իթ. տիքտէն սոնրա, ճիւմաա իրթէսի կիւ. նիւ, Դըրվաթէյի հիւճում իլէ զապթ իթտիլեր։ Պու թէրէ Զօնիս նամ գա. ըիյէնին ճէնուպ թարաֆընտա տըր։ Դըրավաթը զապթը մուհիմմ պիր շէյ տիր, ֆագաթ պու զապթտան տօլատը ահվալը հարպիյէ իւզէրինէ գաթի պիր սուրէթլէ նուֆուզ իճրա օլունմազ, զիրա Սըրպ ասքէրինին Տէլիկրատ իսթթը իւզէրինէ օլան մէվգելարընա նազրը տըր։ Գարավէթին զապթը է. հալինին պիր դաթ տահա զայրէթինի արթըրտը, վէ Օսմանլը ըարա սուրէթի գավիեէտէ գարշը գօմագլըգ լիւզու. մու պուլունտուղունու էհալի տաքի միւտիրան իլէ պէրապէր թաստիգ ի. տիեօր։ Պինաէն ալէյհ, պու պապոէ թէտաապիրի լաղըմէ իթթիխաղ օլուն. տու։ Հալը հազրը պուխրանի կիպի ատտ օլունուեօր, վէ Ռուսիատան քէ. մալը իղթիրապ իլէ մուավէնէթ պէք. լէնիլիեօր։

—Տէյլի Նիուս զազէթասը հոկտեմ. բեր 18 Թարիխի իլէ Վիէննատան ալըպ նէշը իթտիկի պիր թէլէկրաֆ տըր։

Էյլի մալիւմաթ ալան տայիրէլրտէ թէէմին իտիլտիյինէ կէօրէ, Ավսթրիա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ պիր իթթիֆագա էն զիեատէ մանի օ. լան, գոնթ Անտրասինին մուխալիֆէ. թի իմիշ։

Պու իթթիֆագ թասավվուրունա իմ. բէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ հազրէթ. լերի բէք միւսայիտ կէօրիւնտիյիս. մուսատտագ տըր, վէ պունուն իշին գոնթ Անտրասինին իսթիֆասընա քիմ. սէ թաաճիւպ իյլէմէմէյի տիր։ Գոնթըն լսթիֆասը թագտիրինտէ, եէրինէ, կէ. չէնտէ Վիէննատա պուլունտուղու էս. նատէ, Շարդ մէսէլէսինտէ Ռուսիա իլէ պիր իթթիֆագա զիեատէսի իլէ թա. ըաֆտար պուլունմուշ օլան գոնթ Պո. սիթ թայեին օլունտաճաղը կէօրիւնիւ. եօր։ Պու հալ Բէթէրսպուրկտա լաեը. գը իլէ թանըլմըշ տըր, վէ բրէնս Կոր. չագոֆ, Ավսթրիանըն Ռուսիաեա իլէ. ըուտէ մուավէնէթինի պիլտիյինտէն, վէ պու մուավէնէթ իլէ Տէրիսաատէ. թէ բէք միւմանաաթ կէօրիւլմէյէճէ. յինտէն, պունուն իշին վագըթ գա. զանմաղա սայ խտիեօր։

—Ասաքիրի Շահանէ իշին եէնի պիր իեանէ զօմիսիօնու թէշքէքիլ իյլէ. միշ տիր։

—Մաճարիսթան հարպիէէ նազրը. սէքիզ կիւնտէ 217 պին ասքէրին հալը սկֆէրէ վազ օլունապիլէճէյինի մալիեէ գօմիսիօնունտա պէեան իյլէ. միշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԷ

Լոնտրա, 28 հոկտեմ.

Էսհամը Ռումուի աշըլը	11 1/2
» » գաբանը	11 3/8
1865 իսթիգրազը	12 —
1869 »	11 3/4
1873 »	11 5/8
Պոն տիւ Թրէ զոր (Սէրի Ա.Բ.) գ.ք.	19 1/2
Ինկիլիզ գոնսոլիտի	95 11/16

—

Բարիս 28 հոկտ.

Ֆրանսըզ Ֆոնտոսու 5 : :	105 20
Էսհամը Ռումուի աշըլը	11 50
» » քաբ.	11 35
Ռումէլի շրմէնտարֆէր սէհիմէրի	33 50
65 իսթիգրազը	67 —
69 »	58 —
1873 »	55 —

—

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ում. 18 հոկտ. աղշամ գաբանտը		13 1
Էսհ. Ում. 19 հոկտ. սապահ աշըլը		12 32
Էն եիւքսէք		12 36
Էն ազազը		12 16 1/2
Սահթ 6		12 21

—

Իսթիդրազ 63 (Մուքթօն) 6 0/0 Ֆր.		67
» 65 (Մուքթօն) 6 0/0		68
» 1869 (Բինար) 6 0/0		58
» 1872 (Պոն տիւ Թրէզոր) 9 0/0 լիրա սթէր. գ.ք.		20 1/2
» 1873 (Բինար) 6 0/0		56
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0		32 3/4
Ըէբոր	փրդ.	3 1/2
Հէվալէսիզ	փրդ.	4
Ագճէ Ֆայիզի 0/0		12

—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Ֆրէտի ժէնէրալ 6 0/0 Լիր. Օսմ.		207
Սօսիէթէ ժէնէ. 6 0/0 Լիր Սթ.		209
Ստամպոլ պանգասը		300
Պանգ գօմէրսիալ		305
Սօսիէթէ օթօման	Լիր. Սթէր	150
Թրամվայ 5 0/0	Ղ.	ք. ք 85
Լավրիօմ (մատէն)		Ֆր. 67

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը միրասը 100տէն		Ղ. Փր.
Ինկիլիզ միրասը		110 30
Ֆրանսըզ ոլթունու		88
Բոշ		88 30
Գրըմից ալթունու		51 22
Պէեազ մէճիտիյէ	Ֆարգը	3 21
Մէթալիք	Ֆարգը	9
Պազըր	Ֆարգը	47
Պէնիք	Ֆարգը	8 10
Գ. սրպօն գայմէսի գարիք		7 27

—

ԳՈԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻՈԶԱՍԸ

Պու կիւն պազըր հիսապը իլէ, 100 ղրուշլուգ գայմէ, 124 — ղուրուշ։ 116 30 ղուրուշլուգ գայմէ պիր լիրա։

ՆԷՎԻՅԷ

Պու տէֆա զազէթալարտա, շու ա. թիտէքի շաեանը թէհայյիւր հավա. տիս օգունմուշ տուր։ Չէօյլէ քի, Ռու. սիալը քէսպի շէօհրէթ իթմիշ օլան բի. եանիսթ մատամ Էսիբօֆ, մահը հալին 21 ինտէ, Ամէրիգաեա կիթմէք իւզրէ եօլճու օլմուշ տուր։

Միւմանիլէյհա գատըն ալթը տյ օ. ըատա գալարագ, եիւզ տէօրթ տէֆա գոնսէր վիրիպ բիեանս չալաճագ, վէ հէր պիր տէֆասը իշին եիւզէր պին ֆէբրանգ, եանի 520 պին ֆրանսըզ լի. ըասը ալաճագ իմիշ։

Մէտէնիյյէթտէ իլէրու կիթմիշ օլան միլէթլէրտէ, միւզիգա եիւզիւնտէն, միլեանլարճա ատամլար կէչինմէքտէ, վէ եիւզլերճէ վէ պինլերճէ քիշիլեր տախի զէնկին օլմագտա տըրլար. Թիւր. քիամըզտա իսէ, հէնուզ միւզիգաեա ասլա էհէմմիյյէթ վիրիլմիշ օլմատը. ղընտան, վէ շու սէմալի սանաթ իսէ, պիր թագըմ սէֆիլ վէ ճահիլ ատամլար վէ չինկեանէ գարբլարը էլինտէ մէթ. ըուգ գալտըզընտան, օնլար տա եարը աճ եարը թօգ եաչամագտա, վէ հիչ չիբհէմիպ եօգ տուր քի, պինլերճէ տօ. զուչունտա իսթիտատը պուլունան չօ. ճուգլար, միլքիմիզին հէմ պատիի չէ. րէֆի օլուպ, վէ հէմ պիւյիւք սէրվէթ սահիպի օլապիլիր ի. քէն, քիմ պիլիր, մէզքիւր սանաթը թահսիլէ իսրէթ, սուհուլէթ վէ թէշվիգաթ կէօրմէտիք. լէրինտէն, եա պէրպէրիքտէ վէ պա. ըէզճըլըգտա, վէ եախսոտ չամաշըրճը. ըէզտա վէ թահթա սիլիճիլիքտէ գալ. մագտա տըրլար։

Աչիքեար չէյ տիր քի, միւրատըմըզ հէր ատամ միւզիգաճը օլմալը տըր, վէ հէր ատամտա միւզիգատա իլէրու կիթմէյէլիկէ իսթիտատ վարտըր տիմէք. տէյիլ տիր. թագրի պիր չէյ տիր քի պիր խաղդտա պէրպիր տէ պուլունմա. ըը վէ հաթթա սիլիճի դաաբն տա պու. լունմաըը տըր, վէ պիզ իթէսէք իս. թէմէսէք հալիյէ պուլունուր. չինքի պունլարըն հէմ քեաֆֆէսի տէ լազըմ տըր, վէ հէմտէ պիր ատամ ագլ ու իսթիտատ վէ արզու վէ մէյլանճատա պիր հալտէ վէ պիր տէրէճէտէ տօղ. մատըզընտան, թապիաթիլէ թէստի. ֆ վէ եախսոտ թէճէլլի, հէր պիրի. նի պիրէր իշ վէ սանաթա մէճպուր ի. տեր. ֆագաթ, պիզ չունու եալընըզ անլաթմադ իսթէրիզ քի, պիր միլքտէ սէրվէթ վէ մամուրիյյէթ հասիլ օլմագ իշին, հէր նէվի իշ վէ սանաթըն պու. լունմասընա սայ ու հիմմէթ օլունմագ վէ պաշլանըլմագ հէհէմմիյյէթտէն տիր. ալէլխուսուս միւզիգա կիպի ալէմին սէվտիկի, վէ մատան վէ մանէվի մէռ. ֆաաթը քէսիրէսի պուլունան սանաթա, հէր շէյտէն զիեատէ էհէմմիյյէթ վի. րիլսէ ճայիզ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

. . . Խմբագիր,

Ցունիս ամսէն մինչև Սեպտ. վերջ, Ազգ. Հիւանդանոցի նուէր չնորհող Մեծ. Անձանց ցանկը Ձեր Մեծապատուութիւնն զրկելով և անոր հրատարակութիւնը խնդրելով, հոգարարձութիւնս պարտ կը համարի իր խորին շնորհակալիքը յայտնել ամէն անոնց որ բարեհաճած են մասնակցիլ Հիւանդ. ին ցի խղճալի պատասխանատուներն։

Նախորդ հրատարակութեան գումարը 27341 1/4

Մեծ. Ստեփան էֆ. Բէչտիմալճեան	140
« Յովհաննէս « Կորճիկեան	140
« Կարապետ « Թիւրապեան	54
« Հարթաշուտ էֆ. Թազուորեան	65
« Միսաք էֆ. Աճէմեան	54
« Մկրտիչ « Էքսէրճեան	27
« Յարութիւն էֆ. Խաչիկեան	27
« Մարտիրոս « Պօղոսեան	15
« Բարեսէր էֆէնտիէ մը	140
Հայագործ Փիլիպոս աղայէ	54
« Գրիգոր «	20
Դեր. Տիմոթէոս Մ. Վ. Սափրիչեան	140
Անձէ մը	4
Հաւեստ. Մ. Տիրուհի և Մ. Մարիամ տիկիններէն	27
Հաւեստ. Տիկնէ մը Աւետարանի քրոջէ լաթ	60
Յամաթիոյ Արամեան դպրոցէն	54
Մեծ. Աղիքսան էֆ. Խորասանճեանէ 5 շիշ մեան և 25 թէսթէ սիկառի թուղթ	110
Տիկին Բրաբ Կուրճեան	26
Մեծ. Մաքսատան բեռնակիրներէն նուէր	984 1/2
Մեծ. Մաքսատան բեռնակիրներէն հացկերոյթի համար ղանգաղանք	2948 1/2
Խորսանա գիւղի բեռնակիրներէն	50
Խորսանա գիւղի բեռնակիրներէն 1 ոչխար	128
Մեծ. Տիշճի Մարգար աղայէ 1 ոչխար	128
Մեծ. Աբիկ էֆ. Ընճեանէ 63 չէքի փայտ	945
Մեծ Բարեսէր Անձէ մը 50 քաշ ոճառ և 25 քաշ բրինձ	375
Սերաստիոյ Կովան գիւղացի սէթ եառիններէն	60
Սերաստիոյ Կովան գիւղացի սէթ եառիններէն 2 ոչխար	240
Սերաստիոյ Տուսաղար գիւղացի բեռնակիրներէն	60
Սերաստիոյ Տուսաղար գիւղացի բեռնակիրներէն 1 ոչխար	120
Սերաստիոյ Պէնկիօլ գիւղացի բեռնակիրներէն	16
Սերաստիոյ Պէնկիօլ գիւղացի բեռնակիրներէն 1 ոչխար	120
Սերաստիոյ Ուլաշ գիւղացի բեռնակիրներէն	0
Սերաստիոյ Ուլաշ գիւղացի բեռնակիրներէն 1 ոչխար	120
Սերաստիոյ Խանթարօղ գիւղացի բեռնակիրներէն	54
Սերաստիոյ Խանթարօղ գիւղացի բեռնակիրներէն 1 ոչխար	120
Սերաստիոյ Զառա գիւղացի բեռնակիրներէն	144
Սերաստիոյ Զառա գիւղացի բեռնակիրներէն 1 ոչխար	120
Մեծ մաքսի ճողոպրած բեռնակիրներէն նուէր	635
Մեծ մաքսի ճողոպրած բեռնակիրներէն հացկերոյթի համար ղանգաղանք	735
Սերաստացի Վարդան աղայէ 1 ոչխար	120
Մեծ. Կարապետ էֆ. Զէլճեանէ 112 քաշ խաղող	112
Մեծ. Գէորգ էֆ. Գարամանճեանէ	330
	37223 1/4

76 Հոկտ. 15 Ի գլխաց
Գրասեն. Հիւ. Հոդաբարձութեան
Գործակալ Ազգ. Հիւ.
Ս. Մ. Հէրէքեան

ԻԼԱՆԱԹ

Թանգիֆաթ խարէնի լէյնի լեւզումու օրան շայիրին (աբրա) միւնագասար պիլ իճրա պէհէր քիլէսի 15 զշտս թալիպի հօհտէսինտէ թէգարբուր իթտիկնտէն, վէ շէհրի Թրշրինի Հվվելին 21 ինճի բէնշշէնպիհ կիւնու գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, ֆիլեաթը մէրզումէտէն աշաղը թալիպ օլանլարը եէվմի մէզբիւրէ գատար Շէհիր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի, վէ պունտան սօնրա զուհուր իտէհէք թալիպլերին գապուլ օլունմամասաղը իլան օլունուր։

Շէվվալ 11 սէնէ 92

Ֆէսխանէյի ամիրէնին վարար օճաղլարընտան հասրլ օլուպ, թէրքիմ իտէն մատէն քէօմիւրիւ քիւլիւնիւ օն եէտի լիրա իլէ իշթիրաա թալիպ զո՝հուր իթտիկինտէն, զամմըյլա ալմաղա թալիպ օլանլարը իշպու ճումաա իրթէսի կիւնիւնէ գատար Ֆէսխանէյէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

18 Թշրինի էվվել սէնէ 92

Ֆրանսաղճա, Ինկիլիզճէ, Թալիանճա, Ամանճա վէ Բուլճա լիսանլարտան պաշգա, բիանս տէրսի տախի վէրիր օլուպ, վէ միւթէպէր ֆամիլեատան պուլունան պիր մատմազէլ, միւթէպէր ֆամիլեա խանէսինտէ մուալլիմլիք իթմէք արզուսինտէ պուլունտուղունտան, թարլարը իլան օլունուր։

ՉԻՆԻ ՍՕՊԱԼԱՐ

Պօրու վէ ֆէվզիմաթը սայիրէսիյլէ, Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ (եօրկանճըլար եօլունտա), Նիւմէրօ 19, միւսս՝ու Անթօան Շարտոն մաղազասընտա, էհվէն ֆիեաթ իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա սրը։

Մէզբիւր մաղազատա սօպա, լամպա, վէ թուլումպա թամիրաթլարը տա՝ի իճրա օլունուր։ 6

Սիլիվրիտէ Գարուճու—պաշը չիֆթիլիկի միւսթէհէրի Թանաշ Սթամէրի էֆէնտինին իսթիրա վէ իհտաս իթմիշ օլատուղու պիր նէվ խարման տէօյէնին Մէմալիքի մահքուսէյի շահանէտէ իսթիմալ օլունմագտա պուլունան ալէաթ վէ էտէվաթը դէրիյէնէ նիսպէթլէ ֆէվգալատի զայիատէյի մուճիպ օլուպ, շանանը իսթիմալ իտուկի մէճլիսի թիճարէթճէ պիլ մուայէնէ անալաշըլաշըճընտան, իսթէնբ իտէնլէր թարաֆընտան ալընըպ իտէնիլմէք իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իգթիսատ գըլընտը։

11 Թշրինի էվվել սէնէ 82։

VICHY

Ն. 4

Խարկ. Բարիս, 22 պուլվար Մոնմարթը
GRANDE-GRILLE սուեու—Գանսըդ ըլը
եէմէյի հատմ իթտիրէն աղալարա մախսուս խասթալըգլարը, դարտճիկեր վէ տալաղ չիր, ինսանընն վիճաւինտակ օրան ալէաթլարընը իշլէմէսի, վէ դարտ ճիկէրին իշինտակ զուհուր իպլէն թաշլարը տէֆ իտէր։

ՕՐԻԹԱԼ սուեու—Եէմէյի հատմ իթտիրէն աղալարա մախսուս խասթալըգլարը վէ միտկ աղրըլըլըգը, կիւճ հատմ իթմէք, ինթիրմէմէկ-էք վէ մ՝ատկ աղրըլընը տէֆ իտէր։

ՍԱՀԱԿ ՂԱԶԱՐՅԱՆ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

, ալաթատա Բէնշշէնպիհ-բաղաշրընա
Ն. 41 Իբրահիմ խանընտա

ՍԷԼԷՍԹԷՆ սուեու—Պէյրէք խասթալը, իտրարընը թօրլանտըղը մահէլլ ագրըսը, իտրարընը թօրլանտըղը ագանընը իչինտէ օլան կէրէք թաշ վէ կէրէք գում, տամղա վէ շէքէր իլէթինի տէֆ իտէր։

ՀՕՓՐԻՎ սուեու—Պէյրէք խասթալը, պէլ խասթալըղը, իտրար գապընընը իչինտէ օլան թաշ վէ գումու, տամղաեը, շէքէր իլէթինի, վէ իտրարընը թօրլանտըղը մահէլլ խասթալըղընը տէֆ իտէր։

Շիւնէյէրին իւզէրինտէ հէր պիր բուռնարընը իտմի պուլունմասընա տիգգաթ՝ օլունմալը։

Պալէատէ իշար օլունան Վիչի դապը ճալարընընն սուլարը պուլունուր։ Վիչի վէ գումբանեասընընն, վէ Մ. Դաննինին էճզախանէյէրինտէ, վէ քեաֆիէյի իսպէշարարտա։

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԷԼՈՒԹԻՆ պիւսմիւճէք թէրթիպ օլունմուշ պինասէրին տէրի իւզէրինէ նափի սուրէթտէ թէէսիրի օլան եարըշգան վէ կէօզէ կէօրիւնմէզ պիր նէվ բրինճ թօզու օլուպ ինսանընն տէրիսինէ թապի պիր թաղէլիք վէրիր։

Մէզբիւր բրինճ թօզունու իճատ իտէն միւսիւ Շ. ՖԱՒ նամ զաթ տըր։

ԲՕՄԱՏ ՍԱԹԷՆ

Իշպու բոմատա, էլլէրի եումուշագ վէ թաղէ սագլամտըղը իլէ պէրաբէր, էլլէրի չամթամտագ վէ սոուզատան հասրլ օլան սայիր պու կիպի մարազատան վիղաեէ իտէր։ Բարիստէ Բէ սօգաղընատա, 2 մաղազա տէրօզիթօուտուր։

L'ÉLIXIR BARBERON — Պարպերոնըն չուրուպու, տէրուենինտէ « քլլօրիտրօ—ֆոսֆաթ տը ֆէր » պուլունտուղու հալտէ, թատատա խթիմալ օլունան էն նէֆիս իչիկլերին եէրինի թութար։ Էէքիմէր իլէ խասթալաք մէզբիր չուրուպու քեաֆիէյի չէլիքլի չուրուպլարատան իւսթիւն թութարլար։ Իշ պու չուրուպ, գան զայիֆլիյի, ըէնքսիդլիք, գանսըղլըգ վէ սօլմուշ ըէնկէ ֆայիտէլի օլուպ, թատատան սօնրա խթիմալինտէ եէմէյի չափուգ հաղմ իթտիրիր։

LE GOUDRON BARBERON — Պարպերոնըն գաթրան սուեու չու աթիսէքի խասթալըգլարը հէմ էյիլէթիր վէ հէմտէ էօնիւնիւ ալըր։

Ադ ճիեէր տամարլարը իւֆիւնէթի, նէֆէս տարլըղը, էօքսիրիք, նէպլէ, պօղազ վէ միտէ խասթալըգլարը, ադ ճիեէր վէ սիսիք գապը նէվզիլի։ Իշ պու իլաճ, գօլէրաեա վէ սրթմաեա պիրէպիր տիր։

GOUDRON RECONSTITUANT — Պարպերօնըն, իչինտէ « դըլօրիտրօ—ֆոսֆաթ տը ֆէր » պուլունան գուվվէթ վէրիճի գաթրան սուեու, Մօրինա պալըգ եաղընտան ալդա օլտուղու հալտէ աթիսէքի խասթալըգլարը տէֆ իտէր։

Գուվվէթլէնտիրիճի, կէօյիւս խասթալըղը, վէրէմ, գանսըղլըգ, եէմէյի կիւճ հաղմ իթմէքիք, քէսիք սըգալըղը, վէ քէսիր խասթալըգլարը։

CAPSULES DE COUDRON BARBERON — Իչինտէ Ֆորմէֆիա գաթրան սուեու պուլունան Պարպերօնուն գաթրանը գապսիւլլէրի, աթիսէքի խասթալըգլարը էյիլէթիրիր։

Ադ ճիեէր տամարլարը իւֆինէթի, նէֆէս տարլըղը, էօքսիրիք, նէվզիլի, պօղազ խասթալըղը, ադ ճիեէր վէ սիսիք գապը նէվզիլի։

Իշ պու իլաճլար, Բարիստէ Բիւ Բիքէ նամ սօգաղատա 42 նիւմէրօ իլէ մուրաղդամ միւսիւ Է. ԹէՕՐԻԷ Նիհանղապասընատա վէ Տէրնատատէթտէ պէօյիւք էճզախանէյէրտէ պուլունուր։

ELIXIR ET DRAGÉES DU DR. RABUTEAU

Ֆրանսանընն հիբիսիքք ադատէմեասը թարաֆընտան միքեաֆաթ ախալ իթմիշ օրան

ՏՕԹՕՐ ՐԱԲԻԹՕՆԸՆ ՇՈՒՐՈՒՊ Վէ ՏՐԱԺԷՍԻ (պատէմ չէլբինտէ հասը)

ԲԸՐՕԹՕԳԼՕՐԻՐ ՏԸ ՖԷՐ թէմիզլի օլունան պիր նէվ էճզա իլէ եարըբընը օլան իչուս մուալիճէլէր ըէնկիսիզլիկ վէ գանսըղլըգա ֆայիտէլի օլուպ տան պաշգա դարընարընը տատէլերինի նիզամընատա իճրա իթտիրիր, վէ տաղա դաղըլըգ կէթիրմէքսիզին զայիֆ միզաճ օլանլարը դուվվէթլէնտիրիր։

Տօգթօր Բաբիթօնընն մէզբիւր շուրուպ վէ տրաժէսի հէքիմիքք ադատէմեասը տոքթօրլարը թարաֆընտան Բարիս խասթախանէյէրինտէ թէճրիպէ օլունմուշ, վէ պուտանէն պու կիպի սայիր իլաճլարատան իւսթիւն օլատուղունու թատոգ իթմիշլեր վէ պուտնու թատվիկ էյլէմիշլեր տիր։

Իսթանպօլատա միւսիւ Տէլլա Սուտա վէ Դաննի վէ Վիչի վէ գումբանեասընընն էճզախանէյէրինտէ վէ Բարիստէ Բասին սօգաղընատա միւսիւ Գրլին վէ գումբանեասընընն 14 նիւմէրօլու մաղազասընատա։

ODONTALGIE — ՏԻՇ ԱՂՐՔՍԸ — ՃԱԲՕՆ ՏԱՄԼԱԼԱՐԸ

Մաթիկօ Գավլիսին թէրթիպ իթմիշ օլատուղու, վէ ճարօն տամղալարը թէմիզլի օլունան իչուս մուալիճէ, պիր տուղըգատա էն չիտատէթլի տիշ սաղրըսընը ատէֆ իթտիրիր կիպի, պիր տատա տիշ աղրըսը չէքտիրթմէզ։

Պուլունուր Տէլլա-Սուտա, վէ Դաննի վէ Վիչի էճզախանէյէրինտէ վէ Բարիստէ Բասին սօգաղընատա միւսիւ Գրլին վէ գումբանեասընընն 14 նիւմէրօլու մաղազասընատա։

CONTREFAÇONS

Թագլիա իտիրիճի պիր իլաճը պիրէրէք սատմատ, պիր գաղդանա չէրիքլիք իթմէք վէ պիր ատ խասթանընն էմնիէթինի թէհլիքէյէ գուճ լանտըղատան սօնրա սըհհէթինի թէհլիքէյէ գօյմադ տըր։

Էհալիի էյիճէ ատատթմադ իշլն, ֆապրիկա մարգամընը վէ համթա խմգամընը թաղլիա իտէն պիր թաղամ ութանմադ ատատէլարընն իշինտէ էօյլէլիր ատ վար տըր քի, հապարընընը պուշլրճա իւնսիբու օլան իտտիբ տը ֆէր եէրինէ սաչը գըսարընը դօյմադատա տըրլար։

Հէքիմ վէ խասթալարընը, հապարընընը էմնիեէթի քեատիկլէրի պուլունմասը ճիհէթէ, ադգիր հէյեի հապլարատան անգլրի սաղընտարմանը վատխպէյի գինիկիմիզէն ատտ իտէպ, հէյլէքատար վէ հէմմէօհմէթլէրինէ հիբիսէմէթ թարաֆընտան ճէկա վէրիլէնէտէ, տուր Պըլանքար հապլարընը մէմուրլարընընտան վէ եոխտա սրտպ ու սատատպամբլատրնա միւրաճաաթ իտէրէք սանամատաշընը օլան էճզանընարատան ալմալարընը բիճա իտէրիպ

Blancard

Լէղատը, Բիւ Պոնապարթ, 40, Բարիս